



GRADUATE CONFERENCE 2025

XXXIX CICLO, UNIVERSITÀ DI NAPOLI L'ORIENTALE

---

# (FR)ATTUALITÀ

FRAMMENTI E CONTEMPORANEITÀ:  
UNA RIFLESSIONE INTERDISCIPLINARE  
TRA LINGUISTICA, LETTERATURA  
E NARRAZIONI DEL PRESENTE

1 - 3 DICEMBRE 2025

PALAZZO CORIGLIANO (2° PIANO- SALA CONFERENZE)  
PIAZZA SAN DOMENICO MAGGIORE, NAPOLI

---



UNIVERSITÀ DI NAPOLI  
**L'ORIENTALE**

**DLIC**  
DIPARTIMENTO DI  
STUDI LETTERARI,  
LINGUISTICI E COMPARATI



# Lunedì 1 Dicembre 2025

8:30-9:00 Registrazione | Registration

9:00-9:20 Saluti istituzionali del Coordinatore di Dottorato in Studi Letterari, Linguistici e Comparati, Prof. **Alberto Manco** | Official opening by Prof. Alberto Manco, Coordinator of the PhD Program in Literary, Linguistic and Comparative Studies

9:20-10:10 **Plenaria**

**Keynote: Chiara Allocca**

(Università di Pescara)

*Frammenti di identità femminile nella prima età moderna fra Italia e Spagna*

*Chair: Roberto Mondola* (Università di Napoli L'Orientale) e *Chiara Iovene* (Università di Napoli L'Orientale)

---

10:10-11:10 **Panel 1: Identità femminili tra frammenti e memoria** | *Female identities between fragments and memories*

*Chair: Jolanda Balzano & Carmela Esposito*

**Michela Romano**

(Alma Mater Studiorum - Università di Bologna)

*Vivere nelle crepe della letteratura russa oggi: tre voci femminili tra frammenti identitari e molecole resistenti*

**Claudia Palumbo**

(Università degli Studi di Napoli Parthenope)

*Il frammento intertestuale e identitario nell'Orlando di Jacqueline Harpman*

**Menghui Sun**

(Fudan University)

*From Fragmentation to Fusion: Multi-genre Nested and Narrative Experiments in the Novel On the Bridge and Upstairs by Chinese Internet Writer Priest*

11:10-11:40 Pausa caffè | Coffee break

---

11:40-12:40 **Panel 2: Identità e memoria in frammenti: gli spazi letterari contemporanei e post-coloniali** | *Fragmented identity and memory: contemporary and post-colonial literary spaces*

*Chair: Pasquale Concilio & Matilde Soliani*

**Leonardo Palombini**

(Università di Napoli L'Orientale)

*La disumanizzazione dell'individuo nel romanzo tunisino contemporaneo: il caso di Muḥākamat Kalb di 'Abd al-Ġabbār al-'Uṣ̣ e al-Ġūrillā di Kamāl Riyāḥi*

**Salvatore Ferace**

(Università di Napoli L'Orientale)

*Tra identità, frammentazione e interculturalità: l'Altro in Jaguarman di Raoul de Jong*

**Alis May Iseppi**

(Università degli Studi di Verona)

*Paesaggio, memoria, identità: le rocce di Kalistía nella tradizione orale di Tapacari*

12:40-13:40 Pausa pranzo | Lunch break

13.40-14.30 **Plenaria**

**Keynote: Vincent Renner**

(Université Lumière Lyon 2)

*The dynamics of lexical fragmentation and blending in contemporary language*

Chair: **Jana Altmanova** (Università di Napoli L'Orientale) e **Maria Grazia Massimo** (Università di Napoli L'Orientale/Université Lumière Lyon 2)

---

14.30-16.10 **Panel 3: Dinamiche sociolinguistiche: tra identità e pratiche comunicative | Sociolinguistic dynamics: identity and communicative practices**

Chair: **Maria Grazia Massimo, Cristina Resmini & Zongyuan Wang**

**Erika Milia**

(Università degli Studi di Palermo)

*Frammenti di identità: memorie e usi linguistici degli immigrati siciliani di prima generazione di Rosario (Argentina)*

**Giuseppina Giummarra** (Università di Pechino) e **Selene Rosa Saccone** (Guangdong University of Foreign Studies)

*Frammenti di scambio: le prime esperienze degli studenti cinesi in Italia alla fine degli anni '70 tra storicizzazione, testimonianza e conoscenza diasporica*

**Eros Traficante**

(Università di Napoli L'Orientale)

*Per un approccio sociolinguistico della terminologia: un'analisi della variazione terminologica nell'ambito della biodiversità animale nel francese del Québec*

**Valeria Russo**

(Università della Calabria)

*Fragments and Hallucinations: AI, Transmediality, and the Crisis of Authorship*

**Roberto Esposito**

(Università di Napoli L'Orientale)

*Fragmented yet recognisable? Identity (re) configuration between The Rocky Horror Picture Show and One Piece*

16.10-16.40 Pausa caffè | Coffee break

---

16.40-17.40 **Panel 4: Fr/attualità ecologiche: attivismo, linguaggio e narrazioni | Eco fr/actualities: activism, language and narratives**

Chair: **Pasquale Concilio & Gaia Zaccaro**

**Antonella De Sena**

(Università di Napoli L'Orientale)

*Parábola del naufrago di Miguel Delibes: il linguaggio come critica al progresso e alla disumanizzazione*

**Sara Pollice**

(Università di Napoli L'Orientale)

*Communicating climate uncertainty through metaphors: a Critical Analysis of climate narratives in TED Talks*

**Maria Francesca Ruggiero**

(Alma Mater Studiorum - Università di Bologna)

*Tentative d'épuisement d'un lieu vénitien*



# Martedì 2 Dicembre 2025

13:00-13:20 Registrazione | Registration

---

13:20-14:40 **Panel 5: Tradurre i frammenti: lingue, scrittura e società | Translating fragments: languages, writing and society**

Chair: **Maria Grazia Massimo & Matilde Soliani**

**Francesca Amatruda**

(Università di Napoli L'Orientale)

*Tradurre il socioletto nel romanzo Manger Bambi: un'analisi traduttologica a cavallo tra francese, italiano e neerlandese*

**Francesca Borrelli**

(Università degli Studi di Roma Tor Vergata)

*Tradurre la frattura postcoloniale: frammentarietà linguistica e identitaria in Les conditions idéales di Mokhtar Amoudi*

**Elisa Arminio**

(Università degli Studi di Padova)

*Il paradigma della traduzione: frammento e scarto*

**Valentina Citterio**

(Université d'Avignon)

*Scrivere per frammenti: la poétique du réel di Dominique Fourcade*

---

14:40-16:00 **Panel 6: Frammenti di significato: esplorazioni multimodali | Fragments of meaning: multimodal explorations**

Chair: **Simone Causa, Rita Cesaro & Chiara Iovene**

**Elisabeth Braem**

(Università degli Studi di Trieste)

*The Multimodal Construction of Instrumentality: A Cognitive Grammar Perspective on Fragmentation*

**Chiara Marchetiello**

(Trinity College Dublin)

*La grammatica nei gesti della Campania*

**Gianluca Possidente**

(Università Roma Tre)

*Semiotiche del corpo contemporaneo: la scrittura coreografica come pratica linguistica della frammentarietà tra reale e virtuale*

**Leonardo Buffardi**

(Università degli Studi di Milano / Conservatorio di Salerno Giuseppe Martucci)

*Heitor Villa-Lobos e Catullo da Paixão Cearense: dal frammento poetico alla sintesi compositiva in Chôros No. 10*

16:00-16.25 Pausa caffè | Coffee break

16:25-17:15 **Plenaria**

**Keynote: Wim Vandenbussche**

(Vrije Universiteit Brussel)

*Fragmented linguistic identities in multilingual Brussels: contact, conflict, and convergence*

Chair: **Franco Paris** (Università di Napoli L'Orientale) e **Matilde Soliani** (Università di Napoli L'Orientale/KU Leuven)

20:00 Cena sociale | Social dinner



# Mercoledì 3 Dicembre 2025

9:00-9:30 Registrazione | Registration

9:30-10:20 Plenaria

**Keynote: Carmen Gallo**

(Sapienza Università di Roma)

*History's ruins: the fragments of empire in  
The Waste Land*

Chair: **Vincenzo Bavaro** (Università di Napoli L'Orientale) e **Carmela Esposito** (Università di Napoli L'Orientale)

10:20-11:00 Pausa caffè | Coffee break

---

11:00-12:40 **Panel 7: Frammenti d'Autore | Writerly fragments**

Chair: **Carmela Esposito**, **Rita Cesaro** & **Gaia Zaccaro**

**Pooja Bachani**

(The University of Tulsa)

*Scissors and Paste: Recasting the Crossheads  
in "Aeolus" - A Newspaper in Fragments*

**Tyler Y. Hughes**

(The University of Tulsa)

*Wandering Feet, Wandering Mind: Fragmentation in Jean Rhys's Good Morning, Midnight*

**Sebastianomattia Rossitto**

(Sapienza Università di Roma)

*La scrittura e le sue derive. Fra Dada e GPT*

**Simon Kienzl**

(LMU Munich)

*Benjamin e Pasolini: la poetica frammentaria contro il realismo capitalista*

**Mariaconcetta Mirto**

(Università di Napoli L'Orientale)

*Squarci spazio-temporali: la deissi in 4.48  
Psychosis di Sarah Kane*

12:40-14:00 Pausa pranzo | Lunch break



14:00-14:50 Plenaria

**Keynote: Bianca Del Villano**

(Università di Napoli L'Orientale)

*Codici, frammenti, indizi e sintomi: per e contro una stilistica del rapsodico*

Chair: **Sergio Corrado** (Università di Napoli L'Orientale) e **Rita Cesaro** (Università di Napoli L'Orientale)

---

14:50-16:10 **Panel 8: Comunicazione online: dal frammento alla rete | Networking communication: fragmentation on the online sphere**

Chair: **Simone Causa** & **Gesjana Halili**

**Francesco Meledandri**

(Università degli Studi di Bari Aldo Moro)

*Re-entangling threads: the semantic value of communication in SNSs. The case of X*

**Ilaria Pieri**

(Università degli Studi di Napoli Federico II)

*A miserable little pile of secrets: "razzia", taglio e composizione nel web weaving su Tumblr*

**Natalia Tikhonova**

(Università Ca' Foscari Venezia)

*Frammenti digitali: la costruzione del discorso nei social network italiani tra inglesismi, sintassi fluida e viralità*

**Dalia Mennella**

(Università di Napoli L'Orientale)

*Queering the Binary: Fragments of Identity Construction in TikTok's #QueerTok*

16:10-16:20 Chiusura dei lavori | Closing remarks

Comitato scientifico:

Giuseppe Balirano, Federico Corradi, Sergio Corrado, Alberto Manco, Roberto Mondola

Comitato organizzativo:

Jolanda Balzano, Simone Causa, Rita Cesaro, Pasquale Concilio, Carmela Esposito, Gesjana Halili, Chiara Iovene, Maria Grazia Massimo, Cristina Resmini, Matilde Soliani, Zongyuan Wang, Gaia Zaccaro